

SEA-STRIPPER 200

LIBRETTO D'USO E
MANUTENZIONE

MATRICOLA



Il presente manuale d'uso fornisce indicazioni importanti sulla sicurezza e sulla prevenzione dei danni, utilizzando i seguenti simboli:



Rispettare le presenti istruzioni onde prevenire eventuali danni e lesioni.

Indicano una possibile situazione di pericolo. La mancata osservanza può causare morte, lesioni gravi e danni materiali.

L'azienda declina qualsiasi responsabilità per danni riconducibili all'utilizzo delle presenti istruzioni.
L'azienda si riserva il diritto di applicare modifiche alle presenti istruzioni senza preavviso.

SEA TECHNOLOGY S.r.l.

Via Meucci, 1,
42028 Poviglio RE
Italia

Telefono: 0522 966090

Fax: 0522 966102

E-Mail: info@seatechnology.eu

www.seatechnology.eu

Edizione: aprile 2015

Il presente manuale d'uso fornisce indicazioni importanti sulla sicurezza e sulla prevenzione dei danni, utilizzando i seguenti simboli:



Avvertenza!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa.
La mancata osservanza potrebbe causare morte o lesioni.



Attenzione!

Indica una situazione di pericolo.
La mancata osservanza potrebbe causare danni a cose o persone.



Nota bene!

Indica importanti indicazioni sul funzionamento, finalizzate ad un utilizzo ottimale dell'apparecchiatura e altre informazioni utili.

*Il presente manuale d'uso deve essere inteso come **parte integrante della dotazione della macchina**.*

È stato redatto dal fabbricante sulla base delle proprie conoscenze ed esperienze in materia di progettazione, produzione e funzionamento.

È possibile integrare il presente manuale d'uso con le istruzioni specifiche dell'utente (ad esempio riferimenti alle norme di monitoraggio e rendicontazione, ai programmi di manutenzione e ispezione interaziendali). Gli intervalli di ispezione sono stabiliti ai sensi del regolamento VBG 4 §§ 3, 5 e § 20 GefStoffV (Regolamento sui materiali pericolosi).

1.1 Indicazioni generali per l'operatore

È responsabilità dell'operatore:

- Assicurarsi che il funzionamento corretto e normale della macchina sia affidato esclusivamente a personale qualificato,
- Il rispetto delle norme, delle indicazioni e delle disposizioni in merito alla sicurezza sul lavoro e alla prevenzione degli infortuni,
- Accertarsi che il personale addetto al funzionamento dell'apparecchiatura abbia ricevuto adeguata formazione tecnica e letto il presente manuale d'uso.

1.2 Descrizione del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200

Il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 viene utilizzato per la rimozione di pavimentazioni adesive come linoleum, PVC, CV, vinile, gomma, moquette, piastrelle in ceramica e parquet in ambienti asciutti.

Il rivestimento viene rimosso grazie alla spinta esercitata dalla macchina sul terreno. (Principio di rimozione).

1.3 Rimessaggio



Attenzione!

Conservare la macchina asciutta.
Conservare la macchina priva del raschietto per evitare lesioni!

2 Indicazioni di sicurezza

2.1 Informazioni generali

Il rispetto delle indicazioni sulla sicurezza contribuisce a prevenire gli infortuni e ridurre i rischi derivanti da un uso improprio della macchina. Ogni utente della macchina e il personale incaricato dell'assemblaggio, della manutenzione o della riparazione deve aver letto e compreso il contenuto delle istruzioni prima di procedere a qualsiasi intervento.

2.2 Uso previsto

Il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 è progettato per la rimozione di pavimentazioni adesive come linoleum, vinile, gomma, caucciù, pavimenti in PU e PVC e moquette in ambienti asciutti. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso improprio della macchina.

Il fabbricante della macchina declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni alle persone, alle cose o agli animali domestici dovuti a usi diversi da quelli previsti.

2.3 Istruzioni generali di sicurezza

Il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 è stato progettato e realizzato per l'uso previsto, nel rispetto delle regole tecnologiche generalmente approvate, delle norme di sicurezza industriale e di prevenzione degli infortuni e della direttiva CE sulla sicurezza delle macchine.

- Nonostante tutte le misure e le dotazioni di sicurezza e protezione, è possibile che sussistano alcuni pericoli durante il funzionamento della macchina. In particolare, in caso di
 - uso improprio, o
 - uso non previsto.
- Il mancato rispetto dalle istruzioni per l'uso, e in particolare delle indicazioni di sicurezza, comporta il pericolo di lesioni o addirittura di morte, nonché il pericolo di danni materiali.



Avvertenza, Pericolo di scosse elettriche

Non utilizzare cavi e connettori danneggiati.

La macchina può essere utilizzata solo se integra e con tutti i dispositivi di sicurezza perfettamente funzionanti.

2.4 Requisiti dell'utente

Gli utenti della macchina devono

- essere formati in merito al funzionamento della macchina,
- conoscere ed essere in grado di eseguire le operazioni previste per la movimentazione e l'assemblaggio della macchina,
- conoscere le norme di sicurezza relative al funzionamento della macchina e rispettarle (cfr. il capitolo "Marchi preliminari"),
- essere informati in merito a eventuali normative locali (nazionali) supplementari (ad esempio, per quanto riguarda le dotazioni di sicurezza),
- essere informati sui potenziali rischi e pericoli derivanti dalla messa in funzione della macchina.

2.5 Ispezione ai sensi del regolamento VBG 4 § 5 (1) N. 2

L'utente è responsabile di garantire che la macchina venga sottoposta ogni 6 mesi a un'ispezione atta a verificarne il corretto funzionamento. L'ispezione può essere eseguita solo da elettricisti specializzati o personale che abbia ricevuto una formazione in campo elettrico, a condizione che vengano utilizzate apparecchiature di misurazione e di prova adeguate.

2.6 Indicazioni di sicurezza



La mancata osservanza o violazione delle presenti istruzioni può provocare gravi lesioni e/o danni. Leggere e conservare tutte le note sulla sicurezza.

2.6.1 Indicazioni di sicurezza sul collegamento elettrico



Avvertenza! Pericolo di morte!

In caso di guasti e danni al cavo elettrico: PERICOLO di scossa elettrica!

Eseguire una verifica di sicurezza prima di mettere in funzione la macchina:

- Ispezionare i cavi di collegamento e i connettori/spine per verificare che non siano danneggiati o collegati a carichi inadeguati.
- Disporre i cavi elettrici in modo da evitare che le persone possano inciamparvi.
- Non accendere la macchina finché non è in posizione di lavoro.
- Tenere saldamente la macchina con entrambe le mani sull'impugnatura.
- Spegnerne immediatamente la macchina al termine del lavoro.



In caso di problemi legati agli impianti elettrici (protezioni, relè, ecc.), consultare un elettricista specializzato.



Spegnere e scollegare la macchina durante gli interventi di manutenzione e riparazione.



Non utilizzare la macchina se il cavo è difettoso; in caso contrario, potrebbero verificarsi delle scosse elettriche. Non trascinare la macchina tirandola per il cavo. Usare solo spine e cavi integri.



Se danneggiato, il cavo può provocare lesioni personali o la morte per folgorazione. Tenere il cavo lontano dalla parte inferiore della macchina, evitando che entri in contatto con la lama. Dirigere il cavo sempre verso la parte posteriore.



Se la macchina non è collegata correttamente all'impianto elettrico, può causare la morte per folgorazione. Per la massima protezione contro i rischi di folgorazione, utilizzare impianti elettrici provvisti di interruttore di sicurezza.

Utilizzare solo cavi omologati con sezione trasversale di $3 \times 2,5^2$. L'uso della macchina con cavi di sezione insufficiente e/o di lunghezza eccessiva può provocare lesioni personali o danni materiali.

Al fine di lavorare nel modo più sicuro possibile, indossare abbigliamento e attrezzatura adeguati. L'abbigliamento deve essere idoneo e non interferire con il funzionamento della macchina. Non indossare indumenti che possono impigliarsi. Raccogliere i capelli lunghi, ad esempio con una retina.

Attenzione! Indossare protezioni per l'udito!



Durante il funzionamento della macchina, indossare una protezione per l'udito.

Il valore della pressione sonora del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 determinato in base alla norma DIN 45645 è:

Leq. = 73 dB (A)

La pressione sonora generata durante il funzionamento della macchina dipende da vari fattori. Le condizioni ambientali, come ad esempio le dimensioni della stanza e le condizioni del terreno, possono influire sui livelli sonori.

Attenzione! Indossare occhiali di protezione!



Indossare occhiali di sicurezza durante il funzionamento della macchina e nel corso di tutti gli interventi.

Attenzione! Indossate abiti da lavoro adatti!



Non indossare indumenti larghi durante il funzionamento della macchina e nel corso di tutti gli interventi. In caso contrario, potrebbero rimanere impigliati.

Attenzione! Indossare scarpe antinfortunistiche!



L'uso di calzature antinfortunistiche protegge da gravi lesioni ai piedi.



Durante il lavoro, tenere le mani, i piedi e gli indumenti non aderenti lontano dalle parti mobili della macchina. Queste possono causare gravi lesioni e/o danni.



Durante lo svolgimento del lavoro è vietato sostare davanti alla macchina!
Rimuovere i residui di pavimentazione dalla rotta della macchina con una scopa o una pala.



L'uso di una macchina non completamente assemblata può provocare lesioni personali e/o danni materiali. Non utilizzare la macchina prima di averla assemblata completamente. Tenere chiusi tutti gli elementi di collegamento.



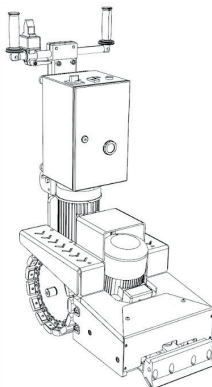
Non avvitare o rivettare contrassegni sulla macchina, in caso contrario si potrebbe danneggiare l'isolamento protettivo! Si raccomanda l'uso di adesivi!



Gli interventi di manutenzione e riparazione eseguiti da personale non qualificato possono provocare lesioni o danni e compromettere la garanzia.



Se la macchina viene esposta all'acqua o alla pioggia, sussiste il pericolo di morte per folgorazione. Conservare la macchina in un luogo asciutto.



- 17.18000 Raschia pavimento SEA-STRIPPER 200
- 43.00415 2 ruote di trasporto con assali a innesto rapido (non assemblata)
- 43.00435 2 impugnature per il trasporto
- Cavo di collegamento da 10 m, sezione trasversale 3x2,5mm²
- 17.18400 Raschietto piatto 250x80x2mm
- 17.18440 Raschietto a U 250x80x2mm
- Borsa con kit di attrezzi
- Manuale d'uso

Accessori

3.1 Raschietti



Scegliere il raschietto adatto

La scelta del raschietto adatto dipende dal tipo di pavimentazione e dal sottopavimento e rappresenta un passo fondamentale per ottenere prestazioni ottimali dal raschia pavimento SEA-STRIPPER 200. Tanto più dura e tenace è la pavimentazione, tanto più stretto deve essere il raschietto scelto.



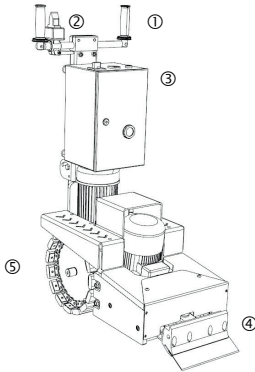
Articolo	Descrizione
17.18400	Raschietto piatto 250x80x2mm
17.18410	Raschietto piatto 300x80x2mm
17.18420	Raschietto piatto 350x80x2mm
17.18430	Raschietto sagomato a U 250x80x2mm (smusso alto)
17.18440	Raschietto sagomato a U 250x80x2mm (smusso basso)
17.18450	Raschietto sagomato a U 350x80x2mm (smusso alto)
17.18460	Raschietto sagomato a U 350x80x2mm (smusso basso)
17.18470	Raschietto a forma flessibile 250x80x2mm
17.18480	Raschietto trapezoidale 250x120x2mm

3.2 Accessori opzionali per il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200

- 17.17750 Rampe di carico, set da 2 pezzi

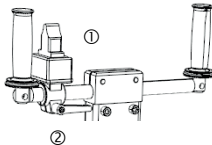
4 Descrizione del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 Componenti

4.1 importanti del raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200



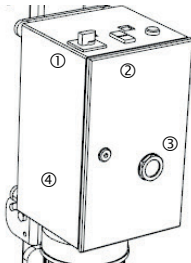
- ① Impugnatura regolabile
- ② Joystick di comando
- ③ Pannello elettrico con porte
- ④ Meccanismo di riscontro con porta raschietto
- ⑤ Ruote a catena con elementi in gomma rettangolari

4.2 Componenti importanti del joystick



- ① Joystick
- ② Leva per bloccare il joystick

4.3 Componenti importanti del pannello elettrico



- ① Selettore a rotazione ON/OFF
- ② Interruttore a levetta per attivare/inneastare la corsa del motore
- ③ Vetro spia del convertitore di frequenza
- ④ Convertitore di frequenza (all'interno)

4.4 Specifiche tecniche:

Azionamento motore (sinistra/destra):	1,5 kW, 230 volt
Coppia:	327 Nm
Corsa:	1,1 kW, 230 volt
Contatore iniettore:	2500 battiti al minuto (bpm)
Dimensione/lunghezza della corsa:	Regolabile in 3 fasi
Larghezza di lavoro:	Fino a 350 mm
Dimensioni:	380 x 760 x 1100 mm
Peso:	195 kg

4.5 Dispositivi di sicurezza

4.5.1 Dispositivi elettrici di sicurezza



Il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 è dotato di dispositivi elettrici di sicurezza atti a prevenire eventuali pericoli.

- 4.5 Rilascio del meccanismo di riscontro in caso di sottotensione: L'interruttore a levetta per l'accensione e lo spegnimento del meccanismo di riscontro è dotato di dispositivo di rilascio in caso di sottotensione. In caso di interruzione di corrente, l'interruttore scatta. Una volta ripristinata l'alimentazione, l'interruttore deve essere reinserito manualmente. In assenza di tensione di alimentazione sufficiente, l'accensione della macchina non è possibile.

Interblocco di riavvio: La funzione di interblocco di riavvio impedisce che la macchina si riavvii in caso di reinserimento o interruzione dell'alimentazione e successivo reinserimento.

Interruttore a uomo presente: Il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 può essere azionato solo spingendo il joystick in avanti o indietro grazie all'interruttore a uomo presente integrato. Rilasciando il joystick, la macchina si arresta.

4.5.2 Dispositivi meccanici di sicurezza



Il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 è dotato di dispositivi meccanici di sicurezza atti a prevenire eventuali pericoli.

Pericolo derivante dalle catene. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti non aderenti lontano dalle catene della macchina. Al fine di prevenire i pericoli derivanti dall'azionamento delle catene, il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 è dotato dei seguenti dispositivi di sicurezza:

- Pedane destra/sinistra

Pericolo derivante dalle parti mobili della macchina. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti non aderenti lontano dalle parti mobili della macchina. Le parti mobili della macchina possono causare gravi lesioni e/o danni. Al fine di prevenire i pericoli derivanti dalle parti mobili della macchina, il raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200 è dotato dei seguenti dispositivi di sicurezza:

- Piastre di copertura
- Piastra inferiore

5 Assemblaggio

5.1 Indicazioni di sicurezza per l'assemblaggio



Attenzione! Possibili danni alle proprietà!
Svolgere il lavoro con attenzione e utilizzando gli utensili giusti.

Il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 viene consegnato completamente assemblato.

L'assemblaggio del raschietto e il collegamento alla rete elettrica vengono eseguiti esclusivamente sul posto di lavoro.

6 Carico e trasporto

A volte si rende necessario trasportare la macchina presso il luogo di utilizzo. A tal fine, utilizzare le ruote di trasporto in dotazione (Codice articolo 43.00415)

Peso complessivo della macchina: 195,0 kg



Attenzione, Fragile!

Non trasportare la macchina senza averla prima assicurata all'area di carico.

6.1 Indicazioni di sicurezza per il carico e il trasporto



La preparazione insufficiente del mezzo di trasporto e il fissaggio inadeguato del carico possono causare gravi lesioni personali e danni materiali!

- Durante il trasporto, rimuovere sempre il raschietto.
- Eseguire le operazioni di carico e scarico del raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200 su un terreno stabile.
- Utilizzare le rampe opportune.
- Percorrere la rampa lentamente. Nessuno deve stazionare dietro la rampa e davanti alla macchina (pericolo di ribaltamento).
- Per il trasporto utilizzare solo veicoli adeguati.
- Bloccare il raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200 in modo sicuro sull'area di carico, ad esempio con cunei, corde e catene.
- Verificare periodicamente l'attrezzatura per il fissaggio, e comunque almeno:
 - prima di ogni utilizzo
 - almeno una volta all'anno in presenza di un tecnico specializzato



Attenzione, il trasporto o il rimessaggio improprio possono danneggiare la macchina!
Se il dispositivo viene trasportato a temperature eccessive, è necessario un periodo di acclimatazione di almeno 2 ore prima della messa in funzione.

6.2 Movimentazione con le ruote di trasporto

- Assicurarsi che le ruote di trasporto siano fissate saldamente.
- Spostare il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 utilizzando le impugnature dell'asta di guida.

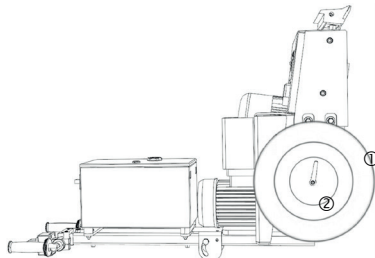
6.2.1 Assemblaggio/Rimozione delle ruote di trasporto



Attenzione!

Spegnere la macchina agendo sul selettore a rotazione ON-/OFF del pannello elettrico ed estrarre la spina dalla presa di corrente!

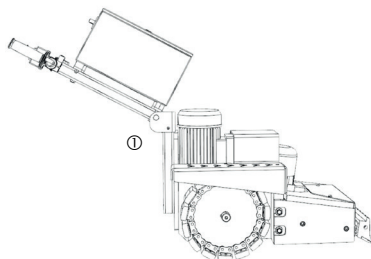
1. Posare il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 con la barra di traino verticale rivolta verso il retro.
2. Tenere la ruota di trasporto ① con una mano e allentare il dado di serraggio girando la leva ② in senso antiorario finché l'asse con la ruota non si stacca dall'albero.
3. Ripetere l'operazione per la seconda ruota.
4. Riassemblare procedendo in ordine inverso.



6.3 Trasporto su veicoli a motore

In caso di trasporto su veicoli a motore con altezza del pianale di carico ridotta, è possibile ripiegare l'impugnatura all'indietro (fino a s/n 15/72074).

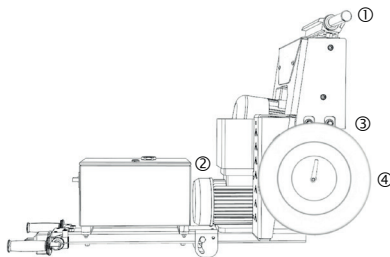
1. Allentare di qualche giro in senso antiorario la vite esagonale ① a destra e a sinistra sul giunto della barra di traino e posizionare quest'ultima all'indietro.
2. Stringere le viti esagonali in senso orario per fissare la barra di traino in posizione.



6.4 Trasporto all'interno dell'edificio

Per agevolare il trasporto, il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 può essere diviso in due parti.

1. Poggiare il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 sul dorso.
2. Montare le impugnature ① in dotazione a destra e a sinistra del meccanismo di riscontro.
3. Allentare la spina di collegamento ② al motore situata nella parte inferiore del pannello elettrico ed estrarre il cavo dal coperchio.
Allentare di qualche giro in senso antiorario le due viti esagonali ③ a destra e a sinistra delle piastre laterali.
4. Estrarre la parte anteriore della guida, incluso il motore.
5. La parte anteriore può essere trasportata da due persone.
6. Assemblare le ruote di trasporto ④ come descritto nel Capitolo 6.2.1.
La parte posteriore può ora essere spostata sul posto o trainata su scale.



6.5 Carico tramite rampa

- La rampa deve essere pulita, asciutta e sgombra da grasso e olio.
- Posizionare la rampa in modo sicuro in corrispondenza del veicolo e, se possibile, evitare che scivoli.
- Posizionare il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 all'estremità della rampa.

6.6 Carico tramite ascensore



Grazie alle dimensioni compatte, il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 è adatto al trasporto in ascensore. Prima del trasporto, accertarsi che l'ascensore sia dimensionato per un peso minimo di 195,0 kg.

Per motivi di sicurezza, è consigliabile utilizzare un montacarichi, ove possibile.

6.7 Messa in sicurezza del trasporto



In linea di massima, per trasportare il carico in modo sicuro e protetto si applicano le direttive e gli standard pertinenti alla messa in sicurezza dei carichi.

Per la messa in sicurezza dei carichi, tenere in considerazione le forze dinamiche generate in fase di partenza, di frenata e di curva.

Non sovraccaricare l'attrezzatura di ancoraggio onde evitare rotture o danni.

Non annodare mai l'attrezzatura di ancoraggio onde evitare significative perdite di resistenza.

Non è consentito utilizzare attrezzature di ancoraggio danneggiate o sovraccariche. In tal caso, la resistenza dell'attrezzatura di ancoraggio non può più essere garantita.

Verificare la tensione dei dispositivi di fissaggio dopo un breve tragitto e durante tutto il viaggio e, se necessario, serrarli nuovamente.

7 Funzionamento

7.1 Predisposizione della macchina

7.1.1 Regolazione della barra di traino

La corretta regolazione della barra di traino è fondamentale ai fini di un funzionamento accurato e pratico del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200. La barra di traino consente numerose regolazioni.

Regolazione dell'altezza \updownarrow :

Estraendo l'asta di guida con il perno di bloccaggio ②, è possibile aumentare l'altezza della barra di traino di 4 cm.

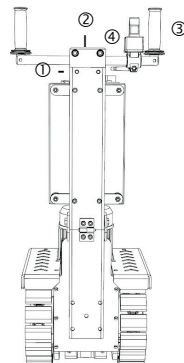
1. Allentare le 2 viti a brugola ① sul lato posteriore della barra di traino ed estrarle.
2. Estrarre l'asta di guida con il perno di bloccaggio per ② circa 4 cm e inserire nuovamente le 2 viti a brugola ①.
3. Serrare le viti a brugola.

Regolazione dell'angolo di inclinazione \leftrightarrow :

Le maniglie di guida ③ possono essere inclinate in avanti o indietro.

Allentare le 2 viti a brugola ④ in corrispondenza del perno di bloccaggio ②.

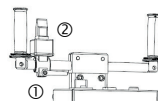
1. Spostare l'asta di guida con le maniglie ③ in avanti o indietro fino a raggiungere la posizione ottimale.
2. Serrare le 2 viti a brugola in corrispondenza del perno di bloccaggio ②.



7.1.2 Regolazione del joystick

È possibile adattare il joystick alle esigenze dell'operatore.

1. Allentare la leva di bloccaggio ① sul joystick ②.
2. Spostare il joystick ② in avanti, indietro o lateralmente fino a raggiungere la posizione ottimale.
3. Serrare la leva di bloccaggio ①.



7.1.3 Collegamento alla rete elettrica



- Collegare il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 alla rete elettrica utilizzando il cavo in dotazione.
- Disporre il cavo in modo che non sia possibile calpestarlo durante il lavoro.
- Durante le manovre, sollevare sempre il cavo rispetto alla macchina, in modo che non possa essere travolto.



Grazie alla spia sul pannello elettrico, è possibile verificare se il raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200 è collegato alla rete elettrica.



- Per accendere il controllore, ruotare in posizione "ON" il selettore sul pannello.
- Verificare l'avvenuta accensione del display del convertitore di frequenza, guardando attraverso la spia del pannello elettrico.



Collegamento a un generatore

Non collegare la macchina a un generatore di corrente.

In caso contrario, si potrebbe danneggiare il convertitore di frequenza o sovraccaricare il generatore.

7.2 Preparazione del terreno

- Al fine di rimuovere efficacemente la pavimentazione, è necessario tagliarlo in strisce lungo la direzione di lavoro. La larghezza delle strisce dipende dalla larghezza del raschietto utilizzato.
- Nel caso di pavimentazioni morbide, è possibile utilizzare il raschietto sagomato a "U". In questo modo si elimina la necessità di tagliare strisce di pavimentazione.
- Tagliare una sezione di partenza parallelamente al raschietto, in corrispondenza della posizione del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200.

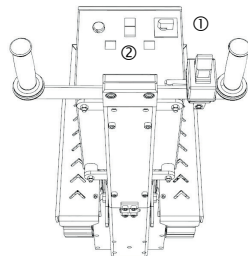
7.3 Avviamento della macchina

7.3.1 Accensione/spegnimento del regolatore

Il regolatore del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 viene attivato/disattivato mediante il selettore a rotazione ① "ON/OFF" sul pannello elettrico.

Procedura:

- Ruotare il selettore ① sul pannello elettrico in posizione "ON" per attivare il regolatore.
- Ruotare il selettore ① sul pannello elettrico in posizione "OFF" per disattivare il regolatore.



Attenzione

Una volta attivato il regolatore, il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 è pronto per l'uso. I comandi di controllo vengono impartiti azionando il joystick.

7.3.2 Interruttore del meccanismo di riscontro

Il meccanismo di riscontro, e di conseguenza il raschietto, è alimentato da un motore che si accende e si spegne tramite l'interruttore a levetta ② sul pannello elettrico.



Lasciare il meccanismo di riscontro acceso solo durante il processo di rimozione, onde evitare l'inutile usura del raschietto e prevenire lesioni.

Procedura:

- Spingere l'interruttore a levetta ② in posizione "I" per attivare il meccanismo di riscontro.
- Spingere l'interruttore a levetta ② in posizione "0" per disattivare il meccanismo di riscontro.

7.3.3 Avviare il processo di rimozione

Una volta predisposto il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 e posizionato il raschietto in corrispondenza del punto di partenza precedentemente tagliato, è possibile avviare il processo di rimozione.

Procedura:

- Spingere in avanti il joystick sull'impugnatura di guida per avanzare.
- Tirare indietro il joystick sull'impugnatura di guida per innestare la retromarcia.



Vedere anche il Capitolo "Comandi del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200"

7.4 Comandi del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200

Marcia avanti / retromarcia:

Il movimento in avanti e a ritroso viene eseguito azionando il joystick ① sulla maniglia di guida.

- Spingere il joystick ① in avanti o tirarlo indietro per avanzare o indietreggiare.



La velocità di retromarcia è superiore del 50% rispetto alla velocità di avanzamento per consentire al raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 di spostarsi in modo più efficace.



Attenzione! Indossare scarpe antinfortunistiche!

L'uso di calzature antinfortunistiche protegge da gravi lesioni ai piedi.

Manovre di sterzata:

Le manovre di sterzata vengono eseguite tramite le maniglie ② sull'asta di guida.

- Per eseguire la sterzata, ruotare la barra di traino nella direzione desiderata utilizzando le maniglie di guida ②.

Attivazione del meccanismo di riscontro:

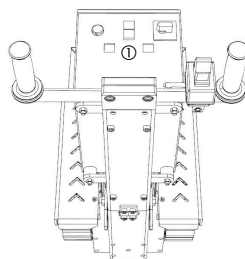
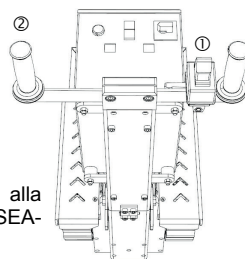
- Spingere l'interruttore a levetta ① sul pannello elettrico in posizione "I" per attivare il meccanismo di riscontro.
- Spingere l'interruttore a levetta ① sul pannello elettrico in posizione "0" per disattivare il meccanismo di riscontro.



Attenzione! Rischio di lesioni!

Rischio di schiacciamento in caso di svolta e avviamento in corrispondenza di una parete!

Procedere sempre tenendo la macchina distante dall'operatore.



**Attenzione! Rischio di venire travolti dal motore di azionamento!**

Al momento del rilascio del joystick, il dispositivo si sposta in avanti di alcuni centimetri.

7.5 Suggerimenti

- Verificare che il raschietto sia sempre affilato. Mantenete l'area di lavoro pulita e sgombra da detriti, onde evitare l'inutile usura del raschietto e garantire una trazione ottimale delle catene.
- In caso di sottopavimenti morbidi, utilizzare il raschietto con smusso verso il basso per evitare di danneggiarli.
- Se il sottopavimento è morbido, non posizionare il raschietto ad angoli di inclinazione eccessivamente stretti.
- Rimuovere porzioni di pavimentazione non più larghe della larghezza del raschietto utilizzato. In caso di rivestimenti adesivi tenaci, rimuovere porzioni più strette.
- Lavorare partendo dal centro della stanza e procedendo parallelamente alla parete.
- Prestare attenzione al cavo di alimentazione. Se possibile, lavorare lontano dalla presa di corrente.

8 Assistenza e manutenzione**8.1 Generalità**

Gli utensili necessari per gli interventi di manutenzione, riparazione e assistenza descritti di seguito sono forniti in dotazione alla macchina.

SEA TECHNOLOGY ha previsto una serie di interventi volti alla manutenzione e alla cura del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200. Eseguire esclusivamente gli interventi descritti di seguito.

A tal fine, rispettare le seguenti istruzioni. L'uso di ricambi originali garantisce il funzionamento sicuro della macchina, anche in futuro.

Sono previsti i seguenti interventi:

- Pulizia e manutenzione (Capitolo 8.2)
- Sostituzione del raschietto (Capitolo 8.3)

8.2 Pulizia e manutenzione



Attenzione!

Prima di procedere alla pulizia, spegnere la macchina utilizzando il selettore a rotazione ON-/OFF sul pannello elettrico e staccare la spina dalla presa di corrente!

Una volta alla settimana, o più spesso in caso di uso frequente:

- Soffiare il vano motore dall'esterno con aria compressa a secco
- Rimuovere ogni residuo di pavimentazione
- Pulire le catene e i segmenti

Di volta in volta:

- Verificare la funzionalità dell'assale del raschietto amovibile eseguendo un movimento di rotazione
- Soffiare l'interno del vano motore con aria compressa a secco
- Verificare la presenza di danni sulle piastre di fondo



Attenzione!

Sostituire le parti usurate in tempo utile!

8.3 Sostituzione del raschietto



Attenzione!

Prima di procedere alla pulizia, spegnere la macchina utilizzando il selettore a rotazione ON-/OFF sul pannello elettrico e staccare la spina dalla presa di corrente!



Attenzione!

Pericolo di taglio o sezionamento delle mani! Indossare guanti protettivi!

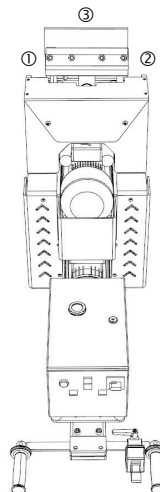


1. Poggiare il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200 sul dorso.
2. Allentare le 4 viti a brugola ① sul porta raschietto②.
3. Estrarre con cautela il raschietto ③.
4. Inserire con cautela il nuovo raschietto ③.

Tenere presente che il raschietto si inserisce al centro del porta raschietto, in corrispondenza della guida del morsetto inferiore.



5. Serrare le 4 viti a brugola ① sul porta raschietto②.



8.8 Indicazioni di sicurezza per pulizia e manutenzione



Nota bene!

In generale, quanto segue è valido per ogni tipo di intervento:

- *Gli interventi devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.*
- *Qualsiasi intervento sulle apparecchiature elettriche può essere eseguito solo da elettricisti specializzati.*
- *L'utilizzo di parti di ricambio originali garantisce il rispetto delle specifiche tecniche necessarie. Il catalogo dei pezzi di ricambio è riportato in calce al presente manuale.*



Attenzione!

Potrebbero verificarsi danni materiali!

Eseguire gli interventi prestando la dovuta attenzione e utilizzando utensili idonei, per evitare che altre parti della macchina vengano danneggiate dall'eventuale slittamento dell'utensile.

9 Istruzioni per l'operatore

L'operatore è responsabile del corretto uso della macchina da parte di personale addestrato. Poiché l'uso improprio può costituire un pericolo per le persone e danneggiare la macchina, occorre provvedere alla formazione esaustiva e completa del personale. Il responsabile della formazione del personale è la società che ha incaricato l'operatore di lavorare con il raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200.

9.1 Formazione teorica

- ☐ Fornire il manuale d'uso.
Il presente manuale d'uso deve servire come base per la formazione dell'operatore.
- ☐ Osservare le indicazioni di sicurezza riportate al Capitolo 2 del presente manuale d'uso.
- ☐ Verificare la composizione della fornitura in base al Capitolo 3 del presente manuale d'uso.
Composizione della fornitura completa.
- ☐ Illustrare i componenti importanti del raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200 in base al Capitolo 4 "Descrizione del SEA-STRIPPER 200" del presente manuale d'uso.
- ☐ Osservare le indicazioni di sicurezza riportate al Capitolo 4.5 del presente manuale d'uso.

9.2 Formazione pratica

- ☐ Formazione all'uso del raschia pavimenti SEA-STRIPPER 200
 - Spiegazione dei componenti
 - Spiegazione dei punti potenzialmente pericolosi
 - Spiegazione delle indicazioni di sicurezza
 - Interventi in caso di malfunzionamento
 - Assemblaggio in base al Capitolo 5 del presente manuale d'uso
 - Messa in servizio in base al Capitolo 7 del presente manuale d'uso
- ☐ Esercitarsi all'uso del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200
 - Azionamento consapevole del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200
 - Manovrare il raschia pavimento SEA-STRIPPER 200
- ☐ Manutenzione del raschia pavimento SEA-STRIPPER 200
 - Sostituzione del raschietto in base al Capitolo 8.3 del presente manuale d'uso
 - Pulizia e manutenzione in base al Capitolo 8.2 del presente manuale d'uso

La formazione è stata eseguita su: _____ in: _____

Incaricato della formazione: Nome | Firma

Operatore: Nome | Firma

10 Garanzia e responsabilità

SEA TECHNOLOGY riconosce una garanzia e una responsabilità in conformità alle condizioni generali di vendita e commerciali attualmente in vigore. La garanzia ha validità di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto.

La società esclude qualsiasi richiesta di garanzia in caso di utensili non originali, alterati, modificati o non utilizzati in conformità all'uso previsto.

In caso di danni riconducibili a difetti di fabbricazione o di materiale, la società offre la manutenzione gratuita a condizione che la macchina sia stata usata correttamente e che non abbia subito modifiche o alterazioni. La spedizione dovrà essere effettuata in porto franco. Le parti soggette a usura non sono coperte da garanzia.

Il diritto alla garanzia decade:

- In caso di danni dovuti a uso improprio o diverso da quello previsto.
- In caso di assemblaggio errato, intervento di personale non autorizzato o utilizzo di accessori o parti di ricambio non originali SEA TECHNOLOGY

Si raccomanda vivamente di utilizzare ricambi e accessori originali SEA TECHNOLOGY anche dopo la scadenza del periodo di garanzia. In questo modo è possibile garantire un funzionamento impeccabile della macchina.



Nota bene!

Controllare la spedizione per verificarne la completezza in base al capitolo 3

***"Composizione della fornitura"**, e informare immediatamente il proprio rivenditore in caso di discrepanze.*



Dichiarazione di conformità CE

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Fabbricante:	Designazione: SEA Technology S.r.l Indirizzo: via Meucci 1 Città: 42028 Poviglio (RE) Nazione: Italia
Persona autorizzata, per la compilazione della documentazione tecnica:	Designazione: Mirco Dall'Olio, presidente e AD Indirizzo: via Meucci 1 Città: 42028 Poviglio (RE) Nazione: Italia
Prodotto:	Descrizione del prodotto: Macchina per la rimozione di pavimenti Modello: Raschia pavimento SEA-STRIPPER 200

La macchina di cui sopra soddisfa i requisiti dei seguenti standard e linee guida:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva bassa tensione 2014/35/UE
- DIN EN ISO 14118:2018-07 Prevenzione dell'avvio imprevisto
- DIN EN ISO 12100 Sicurezza del macchinario
- DIN EN 55014-1 /-2 Compatibilità elettromagnetica
- DIN EN 60204-1 Equipaggiamento elettrico delle macchine
- DIN EN 60745-1 Utensili elettrici a motore portatili
- DIN EN 45645-1 Determinazione dei livelli di pressione sonora in base ai dati misurati.
Emissioni sonore ambientali

Poviglio, 27 luglio 2022

Mirco Dall'Olio, Presidente e AD

Nome, Cognome, Funzione

TABELLA SCELTA E PRESTAZIONI LAME PER RASCHIATRICI SEA TECHNOLOGY

	Moquette	Vinile/LVT	Moquette Feltrata	Coperture gomma/plastica borchiate	Linoleum
210x60x0,8mm piatta item no.: 17.14580	***	**	***	**	**
210x60x1,5mm piatta item no.: 17.14581	***	***	***	***	***
210x60x0,8mm, filo alto item no.: 17.14592	***	*	***	*	**
200 x 80 x 2 mm piatta articolo no.: 17.19620	***	***	***	***	***
250 x 80 x 2 mm piatta articolo no.: 17.18400	***	***	***	***	***
300 x 80 x 2 mm piatta articolo no.: 17.18410	**	***	**	**	**
350 x 80 x 2 mm piatta articolo no.: 17.18420	**	**	*	*	**
150 x 80 x 2 mm U-blade, filo-alto articolo no.: 17.19615	***	***	***	***	***
150 x 80 x 2 mm U-blade, filo-basso articolo no.: 17.19616	***	***	***	***	***
200 x 80 x 2 mm U-blade, filo-alto articolo no.: 17.19640	***	***	***	***	***
200 x 80 x 2 mm U-blade, filo-basso articolo no.: 17.19645	***	***	***	***	***
250 x 80 x 2 mm U-blade, filo-alto articolo no.: 17.18430	***	***	**	***	***
250 x 80 x 2 mm U-blade, filo-basso articolo no.: 17.18440	***	***	**	***	***
350 x 80 x 2 mm U-blade, filo-alto articolo no.: 17.18450	**	**	*	*	**
350 x 80 x 2 mm U-blade, filo-basso articolo no.: 17.18460	**	**	*	*	**
250 x 60 x 1 mm U-blade, filo-alto articolo no.: 17.18510	***	**	***	*	*
250 x 60 x 2 mm U-blade filo-basso articolo no.: 17.18520	***	***	***	*	**
250 x 18 x 6 mm (legno - angolo piatto) Art.nr.: 17.18585					
250 x 18 x 6 mm (legno, piastrelle - angolo medio) Art.nr.: 17.18589					
100mm larghezza (angolo stretto) Art.nr.: 17.18596					
120mm larghezza (angolo stretto) Art.nr.: 17.18598					
performance medie m²/h	60	60	45	35	50

IMPORTANTE:

La tabella sopra indicata è indicativa, ogni cantiere o situazione è differente e la decisione finale va presa in loco. La realizzazione di pre-tagli rende più agevole la rimozione con lame piatte piuttosto che con U-blades. La scelta di utilizzare filo-alto o filo-basso dipende dalla composizione della superficie.

enum	PVC	Vinile Cuscinato	Parquet / legno massello	Parquet / legno 2/3-strati incollato elastico	Parquet / wood 2/3-strati HDF o MDF	Piastrelle in ceramica
*	***	***				
*	***	***				
*	**	***				
*	***	***	**	*	*	**
*	***	***	**	*	*	**
*	***	***	*	*	*	*
*	**	***	*			
*	***	***				
*	***	***				
*	***	***				
*	***	***				
*	***	***				
*	***	***				
*	**	**				
*	**	**				
*	**	**				
*	**	**				
			***	**	**	**
			***	***	***	**
			***	***	***	***
			***	***	***	***
0	75	90	18	8	6	10

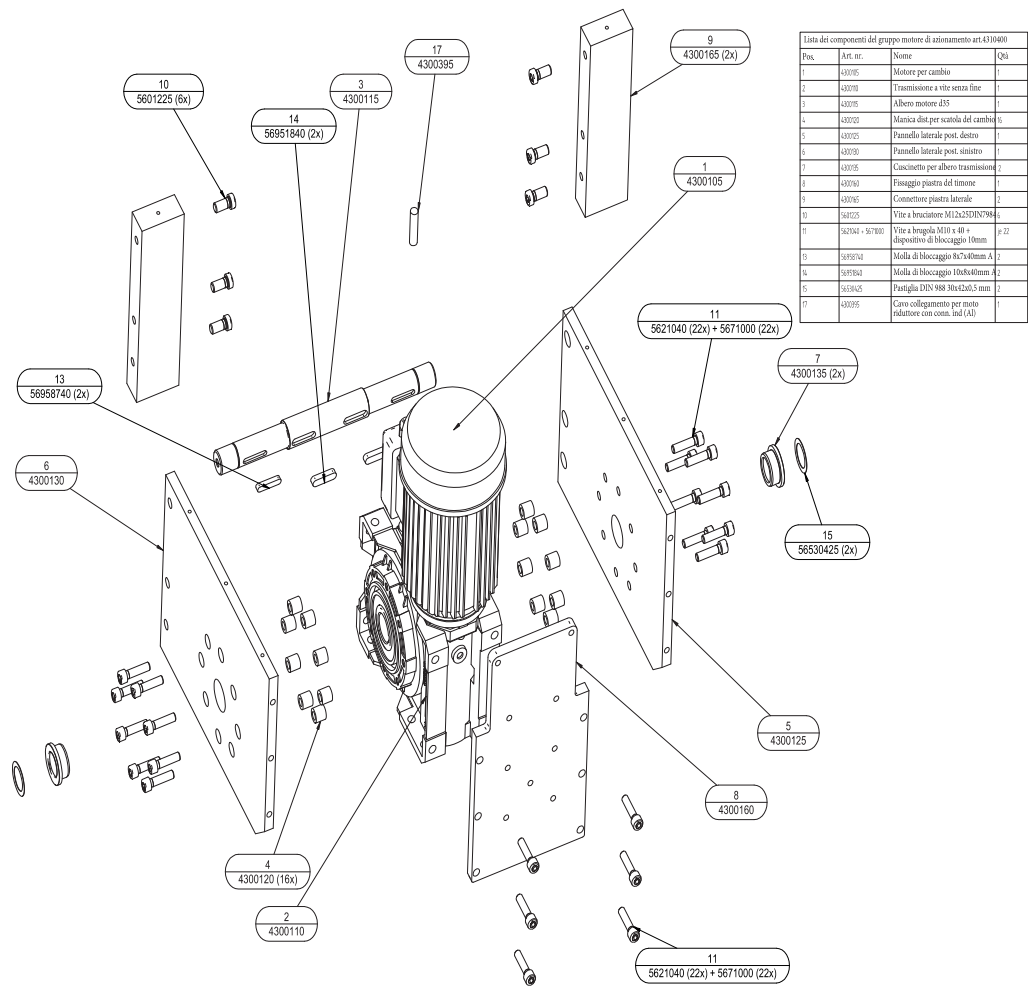
In caso di Parquet in legno è necessario il pre-taglio prima della rimozione.
Più il pavimento è fortemente incollato e più sottile dovrà essere la lama.

CALCOLO PREZZO MEDIO PER LA RIMOZIONE DI PAVIMENTI RIVESTITI

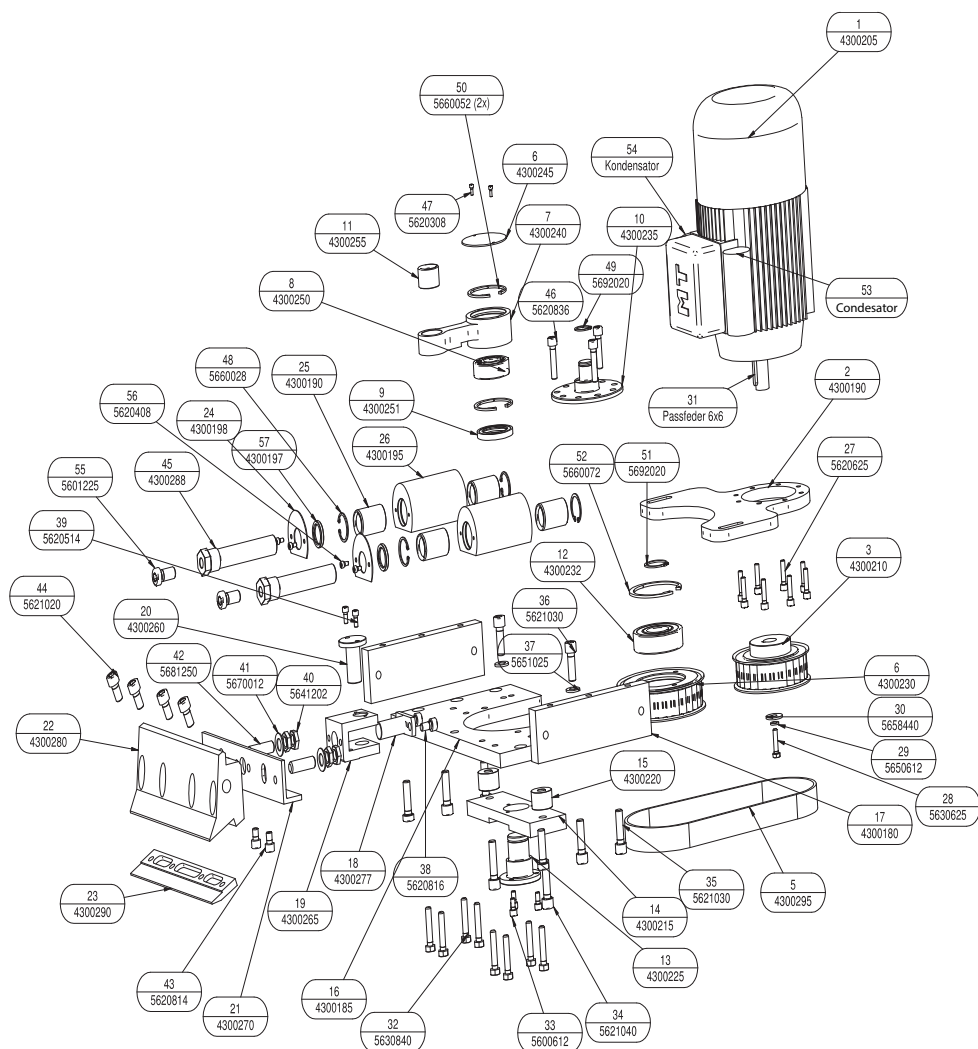
€uro / mq	PARQUET LEGNO CON COLLE ELASTICHE	PARQUET LEGNO IN HDF	PARQUET A MOSAICO	VINILE LVT
fino a 50 mq	40,00	48,00	16,00	12,00
50 - 149 mq	35,00	42,00	12,00	10,00
oltre 150 mq	32,00	38,00	10,00	8,00
Media giornaliera con la macchina adatta (in metri quadrati) (escluse le macchine uomo-bordo)	50-80	30-60	100-250	200-600

Prezzi indicativi dell'impresa all'utente finale o sub-appaltatrice

MOQUETTE	PVC	LINOLEUM	PIASTRELLE CERAMICA	GOMMA	GOMMA/ PLASTICA BORCHIATA
10,00	8,00	10,00	35,00	12,00	14,00
4,00	6,00	6,00	30,00	10,00	12,00
4,00	4,00	4,00	26,00	8,00	9,00
200-600	350-800	150-600	40-120	60-350	80-400



Lista dei componenti del gruppo motore di azionamento art.4310400			
Poz.	Art. nr.	Nome	Qti
1	4300105	Motore per cambio	1
2	4300105	Trasmissione a vite senza fine	1
3	4300105	Albero motore d35	1
4	4300105	Manica dist. per scatola del cambio	1
5	4300105	Pannello laterale post. destro	1
6	4300105	Pannello laterale post. sinistro	1
7	4300105	Cuscinetto per albero trasmissione	2
8	4300105	Fixaggio piastra del timone	1
9	4300105	Connettore piastra laterale	2
10	5601225	Vite a bruciature M12x25DIN934	6
11	5621040 + 5671000	Vite a brugola M10 x 40 + dispositivo di bloccaggio (timon.)	22
12	56530425	Molla di bloccaggio 8x70mm A	2
13	56958740	Molla di bloccaggio 10x840mm A	2
14	56951840	Molla di bloccaggio 10x840mm A	2
15	56530425	Pastiglia DIN 988 30x42x0,5 mm	2
16	5671000	Cavo collegamento per moto riduttore con com. ind (AI)	1



SEA-STRIPPER 200

Rif.	N° articolo	Coeff. d'impiego
1	4310400 - Gruppo motore di azionamento	1
	1 4300100 - Motoriduttore a vite senza fine completo per STRIPPER 200	1
	2 4300115 - Albero di trasmissione d35	1
	3 4300120 - Manicotto distanziatore scatola ingranaggi	8
	4 4300125 - Piastra posteriore destra	1
	5 4300130 - Piastra posteriore sinistra	1
	6 4300135 - Cuscinetto a strisciamento per albero di trasmissione	2
	7 4300160 - Piastra di montaggio timone	1
	8 4300165 - Piastra laterale di collegamento ant/post.	2
	9 5601225 - Vite a testa cilindrica M12x25 DIN 7984 brunita	6
	10 5621040 - Vite a testa cilindrica M10 x 40 DIN 912 zincata	14
	11 5671000 - Rondella di sicurezza Schnorr 10 mm	14
	12 56958740 - Linguetta di aggiustamento 8x7x40mm A	2
	13 56951840 - Linguetta di aggiustamento 10x8x40mm A	2
	14 56530425 - Rondella di spessoramento DIN 988 30x42x0,5mm acciaio lucido	2
	16 4300395 - Cavo di collegamento per motoriduttore STRIPPER 200/3/5 incl. spina industriale (AI)	1
	17 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	40
2	4310602 - Gruppo timone STRIPPER 200 (monopezzo)	1
	1 4300345 - Pezzo di fissaggio superiore timone	1
	2 4300350 - Asta di guida d25x400	1
	3 4300355 - Maniglia regolabile d25x155	2
	4 4300388 - Scatola di controllo macchina per trattamento superfici con joystick, cavo e spina	1
	1 4300385/7 - Gruppo joystick incl. spina, cablaggio, cappuccio protettivo, supporto	1
	5 4300365 - Supporto per joystick regolabile	1
	6 4300360 - Leva di bloccaggio M8	1
	7 5620540 - Vite a testa cilindrica M5 x 40 DIN 912 zincata	4
	14 5640500 - Dado M5 DIN 934 zincato	4
	10 4300362 - Manicotto distanziale porta Joystickin alluminio	1
	11 4300389 - Alloggiamento in plastica monopezzo STRIPPER 200/3	1
	13 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	4
	5 5621025 - Vite a testa cilindrica M10 x 25 DIN 912 zincata	2
	6 5621030 - Vite a testa cilindrica M10 x 30 DIN 912 zincata	2
	7 4009018 - Impugnatura in gomma nera 25 mm per macchina trattamento superfici	2
	10 4300366 - Listello di montaggio per comp. quadro elettrico	2
	11 5620850 - Vite a testa cilindrica M8 x 50 DIN912 zincata	4
	12 5670800 - Rondella di sicurezza Schnorr 8mm	4
	15 5621035 - Vite a testa cilindrica M10 x 35 DIN 912 zincata	2
	16 5671000 - Rondella di sicurezza Schnorr 10 mm	6
	17 4300322 - Tubo timone lungo 782 mm	1
	18 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	21
3	5611055 - Vite a testa svasata M10x55 DIN 7991 zincata	5
4	4310200/8 - Gruppo mot. a percuss. unità lineare utens. ** struttura rigido **	1
	1 4311360 - Gruppo ruota cinghia dentata incl. traversa	1
	1 4300215 - Traversa rondella cinghia dentata	1
	2 4300225 - Perno di posizionamento puleggia cinghia dentata	1
	3 4300230 - Ruota cinghia dentata z30	1
	4 4300232 - Cuscinetti radiali a sfere 6306 2RSR Ruota cinghia dentata z30	1
	5 5600612 - Vite a testa cilindrica M6 x 12 DIN 7984 10.9	6
	6 5660072 - Anello rondella di sicurezza DIN 472 D72mm per for	1
	7 5692030 - Anello rondella di sicurezza albero 30mm DIN 471	1
	8 56556722 - Rondella di spessoramento DIN 988 56x72x0,2	1
	9 56556723 - Rondella di spessoramento DIN 988 56x72x0,3	1
	10 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	14
	2 4311340 - Gruppo biella incl. cuscinetto, flangia e guarnizioni	1
	1 4300240 - Biella	1
	2 4300250 - Cuscinetti orientabili a rulli 21304 per biel.STRIPPER 200/3	1
	3 4300256 - Biella con cuscinetto di scorrimento nella parte anteriore 20x20x30 (dxLxD)	1
	4 4300251 - Anello di tenuta albero 35x52x6mm	1
	5 4300245 - Coperchio biella STRIPPER 200/3	1
	6 4300235 - Flangia regolabile eccentricamente	1
	7 56542522 - Rondella di spessoramento DIN 988 42x52x0,2	1
	8 56542525 - Rondella di spessoramento DIN 988 42x52x0,5	1
	9 5620308 - Vite a testa cilindrica M3x8 DIN 912 zincata	2
	10 5650308 - Rondella DIN 125 3mm zincata	2

SEA-STRIPPER 200

Rif.	N° articolo	Coeff. d'impiego
	11 5692020 - Anello rondella di sicurezza albero 20mm DIN 471	1
	12 5660052 - Anello rondella di sicurezza albero DIN472 D52mm	2
	13 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	13
3	4311380 - Gruppo alloggiamento guida lineare incl. cuscinetto a strisciamento	2
	1 4300195 - Alloggiamento guida lineare STRIPPER 200	1
	2 4300200 - Cuscinetto di scorrimento guida lineare STRIPPER 200/3	2
	3 4300197 - Anello di tenuta albero 20x28x4mm STRIPPER 200/3	1
	4 4300198 - Anello tenuta albero piastra di copert.STRIPPER 200/3	1
	5 4300199 - Piastra di copert. allogg. guida lineare posteriore	1
	6 5620408 - Vite a testa cilindrica M4 x 8 DIN 912 zincata	4
	7 5670400 - Rondella di sicurezza Schnorr 4mm	4
	8 5652028 - Rondella di spessoramento DIN 988 20x28x1,0 Acciaio lucido	1
	9 5200854 - Rondella di spessoramento 20mmx28mmx0,3mm	1
	10 5660028 - Anello rondella di sicurezza 28 mm foro DIN 472	2
	11 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	16
4	4311310 - Gruppo portautensili, alluminio rigido	1
	1 4300282 - Portautensili, struttura alluminio rigido	1
	2 4300292 - Piastra di bloccaggio 250mm senza filetto	1
	3 5621020 - Vite a testa cilindrica M10 x 20 DIN 912 zincata	4
	4 4700286 - Albero d20 guida lineare STRIPPER 200/3	2
	5 5601236 - Vite a testa cilindrica M12x35 DIN 7984 10.9 brunita	2
	6 5620836 - Vite cilindrica M8 x 35 DIN 912 10.9 Superficie brunita	2
	7 4300265 - Attacco forcella a biella	1
	8 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	8
5	4300185 - Guida lineare console	1
6	4300222 - Traversa distanziatrice	2
7	5621040 - Vite a testa cilindrica M10 x 40 DIN 912 zincata	2
8	5621035 - Vite a testa cilindrica M10 x 35 DIN 912 zincata	2
9	5630840 - Vite a testa esagonale M8 x 40 DIN 931 zincata	8
10	56510165 - Rondella di spessoramento 10x16x0,5 in acciaio DIN988	8
11	5620836 - Vite cilindrica M8 x 35 DIN 912 10.9 Superficie brunita	3
12	4300295 - Cinghia dentata 280 H	1
13	4300180 - Piastra laterale di collegamento a console	2
14	5621030 - Vite a testa cilindrica M10 x 30 DIN 912 zincata	6
15	5671000 - Rondella di sicurezza Schnorr 10 mm	10
16	5670800 - Rondella di sicurezza Schnorr 8mm	13
17	1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	33
5	4300170 - Piastra laterale anteriore destra	1
6	4300175 - Piastra laterale anteriore sinistra	1
7	5621025 - Vite a testa cilindrica M10 x 25 DIN 912 zincata	4
8	5671000 - Rondella di sicurezza Schnorr 10 mm	4
9	5631232 - Vite a testa esagonale M12x30 DIN6921 acciaio zincato	1
10	4310700 - Gruppo pignone	2
	1 4300140 - Pignone z30	1
	2 4300145 - Catena a 30 maglie per macchine trattamento superfici MAXIMA - SEA	1
	3 2500200 - Elemento in gomma-metallo 78x50x20 per macchine trattamento superfici MAXIMA - SEA RO-1/2	15
	4 5620810 - Vite a testa cilindrica M8 x 10 DIN 912 zincata	30
	5 5670800 - Rondella di sicurezza Schnorr 8mm	30
	6 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	20
11	56530425 - Rondella di spessoramento DIN 988 30x42x0,5mm acciaio lucido	2
12	56530421 - Rondella di spessoramento DIN 988 30x42x1.0mm in acciaio lucido	2
13	5692030 - Anello rondella di sicurezza albero 30mm DIN 471	2
14	4310980 - Gruppo ruota trasporto incl. ass. STRIPPER 200/3	2
	1 4300415 - Ruota di trasporto 400mm	1
	2 4300420 - Asse ruota di trasporto	1
	3 4300430 - Dado di fissaggio M10 con leva	1
	4 4300425 - Fissaggio asse ruota di trasporto mediante barra filettata M10x150	1
	6 5641002 - Dado M10 DIN 936 piatto zincato	3
	7 5641004 - Dado a calotta M10 DIN 1587 zincato	1
	8 5651040 - Rondella maggiorata 10,5x40x1,5	1
	9 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	6
15	4310800 - Gruppo quadro elettrico STRIPPER 200	1
	1 4700370 - Quadro elettrico con FU RO-3/STRIPPER 200 FU NES1-015	1
	4 4300384 - Tampone in gomma M8 D30 H20 con filettatura esterna su entrambi i lati	4

SEA-STRIPPER 200

Rif.	N° articolo	Coeff. d'impiego
	10 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	20
16	5640800 - Dado M8 DIN 934 zincato	4
17	5640803 - Dado a calotta M8 DIN 1587 zincato	4
18	4300260 - Perno di collegamento alla biella STRIPPER 200/3	1
19	5620514 - Vite a testa cilindrica M5 x 14 DIN 912 zincata	2
20	5670500 - Rondella di sicurezza Schnorr 5 mm	2
21	4311390 - Gruppo motore a percussione	1
	1 4300205 - Motore a percussione 2800UPM 1,1kW con cavo Art. 4300400	1
	2 4300190 - Motore a percussione console	1
	3 4300400 - Cavo di collegamento per motore a percussione STRIPPER 200/3/5 con spina industriale (nera)	1
	4 4300210 - Ruota cinghia dentata z26 Motore	1
	5 5620625 - Vite a testa cilindrica M6 x 25 DIN 912 zincata	9
	6 56519263 - Rondella di spessoramento DIN 988 19x26x0,3 Acciaio lucido	2
	7 5658028 - Rondella 28x9x2,8mm, STRIPPER 20050 DIN 440R/ISO 7094	1
	8 5650612 - Rondella 6 mm DIN125 zincata	1
	9 5670600 - Rondella di sicurezza Schnorr 6 mm	1
	10 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	25
22	5621030 - Vite a testa cilindrica M10 x 30 DIN 912 zincata	2
23	5651025 - Rondella 10,5x24x4 DIN 7349 zincata	2
24	5671000 - Rondella di sicurezza Schnorr 10 mm	2
25	4300155 - Rivestimento con pedana	1
26	5610620 - Vite a testa svasata M6 x 20 DIN 7991 zincata	6
27	4300300 - Massa aggiuntiva t40	1
28	5621045 - Vite a testa cilindrica M10 x 45 DIN 912 zincata	4
29	5671000 - Rondella di sicurezza Schnorr 10 mm	4
30	4300305 - Piastra di copertura anteriore rossa t=20mm	1
31	5641602 - Dado M16 DIN 439 piatto con smusso zincato	4
32	5621030 - Vite a testa cilindrica M10 x 30 DIN 912 zincata	4
33	5671000 - Rondella di sicurezza Schnorr 10 mm	4
34	5400261 - Tappo in plastica piccolo per macchine a disco singolo	6
35	4300182 - Piastra ondulata di copertura con logo	1
36	4300189 - Piastra ondulata di copertura aggiuntiva in alluminio, corta	1
37	5620616 - Vite a testa cilindrica M6 x 16 DIN 912 zincata	4
38	5650612 - Rondella 6 mm DIN125 zincata	4
39	5690820 - Vite a testa bombata M8x20 DIN 7380 zincata	2
40	4300159 - Piastra di fondo anteriore con relativo supporto Parte saldata	1
41	4300152 - Piastra di fondo centrale t=2	1
42	4300153 - Piastra di fondo di copertura aggiuntiva t=2mm	1
43	4300154 - Piastra di fondo posteriore t=2	1
44	5630620 - Vite a testa esagonale M6 x 20 DIN 933 zincata	12
45	4700373 - Piastra macchina per il trattamento delle superfici e fresatrice per ristrutturazioni	1
46	4310900 - Gruppo accessori / utensili / cavi	1
	1 8200112 - Cavo prolunga industriale 10m giallo incl. spina Schuko e raccordo	1
	2 6700480 - Chiave a brugola da 8 mm con impugnatura a T 6KT e taglio laterale	1
	3 6700316 - Chiave a forchetta doppia 10/13mm cromata	1
	4 5200399 - 6KT-Chiave a brugola da 2,5 mm	1
	5 5200402 - 6KT-Chiave a brugola da 5 mm	1
	6 5200396 - 6KT-Chiave a brugola da 6 mm	1
	7 6700328 - Chiave a doppio anello 16x17mm a gomito	1
	8 2500990 - Borsa per accessori rossa/MAXIMA - SEA	1
	9 4300450 - Borsa MAXIMA - SEA 8 pezzi per attrezzi nera	1
	10 2500981 - Pendente per borsa accessori STRIPPER 200 A6, con occhiello ad anello	1
	11 1000221 - Catene a sfera con Øsfera 2,4 mm incl. chiusura a pressione	1
	12 2212972 - Guanti da lavoro conformi a EN 388 T.10	1
	13 2212970 - Cuffie antirumore con fascia	1
	14 1718400 - Utensile per macchine trattamento superfici 250x80x2mm liscio 12 in acciaio per utensili alto legato temprato	1
	15 1718440 - Utensile per macchine trattamento superfici 250x80x2mm forma a U B 52 smussatura nella parte inferiore	1
	16 4300436 - Maniglia per trasporto M16 completa di impugnatura in gomma	2
	1 4300435 - Maniglia trasporto M16	1
	2 4009018 - Impugnatura in gomma nera 25 mm per macchina trattamento superfici	1
	3 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	1
	17 5621020 - Vite a testa cilindrica M10 x 20 DIN 912 zincata	4
	18 1000000/1 - Unità tempo di lavoro Tempo di montaggio e prelievo al minuto	20

Capitolo 9 Codici di errore

9.2 Codici di errore e risoluzione dei problemi

Non visualizzare con il pannello standard.

Nome	Descrizione	Display digitale	Risoluzione dei problemi e azioni correttive
Protezione da sovracorrente	Se il motore viene limitato o accelerato o decelerato improvvisamente, nell'inverter inizierà a fluire una corrente elevata e l'inverter potrebbe guastarsi. Per evitare questo problema, l'inverter spegne l'uscita e mostra il codice di errore a destra quando rileva una corrente superiore a un livello specificato. Questa funzione di protezione utilizza un rilevatore di corrente continua (CT) per rilevare le sovracorrenti. Quando viene rilevata una corrente pari a circa il 235% (pico) della corrente di uscita nominale dell'inverter, il circuito di protezione entra in funzione e l'inverter si attiva. (*4)	Durante il funzionamento a velocità costante	Verificare se il carico ha subito forti fluttuazioni. (eliminare la fluttuazione del carico) Verificare che non ci siano cortocircuiti nei collegamenti di uscita. (controllare i cavi di uscita) Verificare che non siano presenti guasti a terra. (controllare i cavi di uscita e il motore)
		Durante la decelerazione	Verificare se l'inverter ha decelerato rapidamente il motore. (aumentare il tempo di decelerazione)
		Durante l'accelerazione	Verificare se l'inverter ha accelerato rapidamente il motore. (aumentare il tempo di accelerazione) Controllare se il motore è stato bloccato. (controllare il motore e il cablaggio) Controllare se la corrente di boost della coppia impostata è troppo alta. (ridurre la corrente di boost)
		Altro	Verificare se la forza frenante DC è troppo elevata. (ridurre la forza frenante) Controllare se il rilevatore di corrente (CT) è funzionante normalmente. (sostituire o riparare il CT)
Protezione da sovraccarico (*1)	Questa funzione di protezione monitora la corrente in uscita dell'inverter, disattiva l'uscita dell'inverter e mostra il codice di errore a destra quando il circuito elettronico di protezione termica interno rileva un sovraccarico del motore. Se si verifica un errore, l'inverter si attiva in base all'impostazione della funzione termica elettronica.		Verificare se il carico del motore è troppo elevato. (ridurre il fattore di carico) Verificare che il livello termico sia adeguato. (regolare il livello in modo appropriato) Nota: La protezione termica elettronica si attiva facilmente quando la frequenza di uscita è pari o inferiore a 5 Hz. Se il momento d'inerzia del carico è elevato, questa funzione di protezione può attivarsi quando l'inverter accelera il motore e l'accelerazione può essere disattivata. Se si verifica questo problema, aumentare la corrente di boost della coppia o regolare altre impostazioni come necessario.
Protezione da sovratensione	Se la tensione DC sui terminali P e N aumenta in maniera eccessiva, l'inverter potrebbe subire un guasto. Per evitare questo problema, questa funzione di protezione disattiva l'uscita dell'inverter e mostra il codice di errore a destra quando la tensione DC sui terminali P e N supera un livello specificato a causa di un aumento dell'energia rigenerata dal motore o della tensione di ingresso (durante il funzionamento). L'inverter si attiva se la tensione DC sui terminali P e N supera circa 400 VDC (per i modelli di classe 200 V) o circa 800 VDC (per i modelli di classe 400 V).		Verificare se l'inverter ha decelerato il motore troppo rapidamente. (aumentare il tempo di decelerazione) Verificare che non siano presenti guasti a terra. (controllare i cavi di uscita e il motore) Verificare se il motore è stato ruotato dall'azione del carico. (ridurre l'energia di rigenerazione)
Errore di memoria (*2) (*3)	Quando la memoria integrata registra un rumore esterno o un aumento anormale della temperatura, l'inverter spegne l'uscita e mostra il codice di errore a destra. Nota: Un errore di memoria può causare un errore della CPU.		Verificare che non siano presenti fonti di rumore in prossimità dell'inverter. (eliminare le fonti di rumore) Verificare l'efficienza di raffreddamento. (assicurarsi che il dissipatore di calore non sia intasato e pulito) (sostituire la ventola di raffreddamento)
Sotto tensione	Se la tensione di ingresso dell'inverter diminuisce, il circuito di controllo dell'inverter non può funzionare normalmente. Pertanto, l'inverter disattiva la propria uscita quando la tensione di ingresso scende al di sotto di un livello specificato. L'inverter si attiva se la tensione DC sui terminali P e N supera circa 175 VDC (per i modelli di classe 200 V) o circa 345 VDC (per i modelli di classe 400 V).		Verificare che la tensione di alimentazione non sia diminuita. (controllare l'alimentazione) Verificare che la capacità di alimentazione sia sufficiente. (controllare l'alimentazione)
Errore di rilevamento corrente	Se si verifica un errore nel rilevatore di corrente interno (CT), l'inverter disattiva l'uscita e mostra il codice di errore a destra.		Verificare che l'inverter non sia guasto. (riparare l'inverter)
Errore CPU (*3)	In caso di malfunzionamento o di errore della CPU interna, l'inverter disattiva l'uscita e mostra il codice di errore a destra. Nota: La lettura di dati anomali da parte della memoria integrata può provocare un errore della CPU.		Verificare che non siano presenti fonti di rumore in prossimità dell'inverter. (eliminare le fonti di rumore) Verificare che l'inverter non sia guasto. (riparare l'inverter)

*1 L'inverter non recepisce i comandi di reset entro 10 secondi dall'attivazione (ovvero, dopo l'intervento della funzione di protezione).

*2 L'inverter non recepisce i comandi di reset dopo che si è verificato un errore di memoria con la visualizzazione del codice di

errore **E08**.

Spegnere l'alimentazione dell'inverter. Se il codice di errore "E08" viene visualizzato all'accensione successiva dell'inverter, è possibile che il dispositivo di memoria interna sia guasto o che i parametri non siano stati memorizzati correttamente. In questi casi, inizializzare l'inverter e reimpostare i parametri.

*3 L'inverter non recepisce i comandi di reset inviati tramite il terminale RS o il tasto STOP/RESET. È necessario spegnere l'alimentazione dell'inverter.

*4 Al momento dell'attivazione, per quanto riguarda il valore effettivo della corrente elettrica con lo strumento di misura e il valore attuale della cronologia degli interventi, è possibile visualizzare un valore basso in base alla tempistica del campionamento dei dati.

Capitolo 9 Codici di errore

Nome	Descrizione	Display digitale	Risoluzione dei problemi e azioni correttive
Attivazione esterna	Se si verifica un errore nell'apparecchiatura o nel dispositivo esterno collegato all'inverter, l'inverter acquisisce il segnale di errore e disattiva la propria uscita. (questa funzione di protezione è abilitata quando è abilitata la funzione di attivazione esterna)		Controllare se si è verificato un errore nell'apparecchiatura esterna (quando è stata attivata la funzione di attivazione esterna). (eliminare l'errore)
Errore USP	Un errore USP viene segnalato quando l'alimentazione dell'inverter viene attivata con un segnale residuo di funzionamento in ingresso. (questa funzione di protezione è abilitata quando è abilitata la funzione USP)		Verificare che l'alimentazione dell'inverter non sia stata attivata con un segnale residuo di funzionamento in ingresso nell'inverter (quando la funzione USP è abilitata). (azzerare il comando di funzionamento, quindi azionare l'alimentazione dell'inverter).
Protezione guasti a terra (*3)	Quando l'inverter è alimentato, questa funzione di protezione rileva gli eventuali guasti a terra tra il circuito di uscita dell'inverter e il motore. (questa funzione non si attiva quando nel motore è presente una tensione residua)		Verificare che non siano presenti guasti a terra. (controllare i cavi di uscita e il motore) Verificare che l'inverter non presenti anomalie. (rimuovere i cavi di uscita e controllare l'inverter)
Protezione da sovratensione in ingresso	Questa funzione di protezione determina un errore se la tensione di ingresso si mantiene al di sopra del livello di specifica per 100 secondi mentre l'inverter è fermo.		Verificare se la tensione di ingresso è alta quando l'inverter è fermo. (diminuire la tensione di ingresso, eliminare le fluttuazioni di tensione di alimentazione o collegare una reattanza AC tra l'alimentazione e l'ingresso dell'inverter)
Errore del circuito di rilevamento termico dell'inverter	Il sensore termico del modulo inverter non funziona.		Verificare che l'inverter non sia guasto. (sostituire l'inverter)
Errore di temperatura	Se la temperatura del circuito principale aumenta a causa di una temperatura ambiente elevata o per altri motivi, l'inverter disattiva l'uscita.		Verificare che l'inverter sia installato in verticale. (controllare l'installazione) Verificare se la temperatura ambiente è elevata. (abbassare la temperatura ambiente).
Errore driver	In caso di sovracorrente istantanea, anomalia della temperatura dell'elemento del circuito principale o diminuzione della potenza di azionamento dell'elemento del circuito principale, l'inverter disattiva l'uscita per proteggere l'elemento del circuito principale. (dopo l'attivazione di questa funzione di protezione, l'inverter non può riprovare l'operazione)		Controllare che il circuito di uscita non sia in cortocircuito. (controllare i cavi di uscita) Verificare che non siano presenti guasti a terra. (controllare i cavi di uscita e il motore) Controllare che il dissipatore di calore non sia intasato. (pulire il dissipatore di calore)
Protezione da perdita di fase in uscita	Rilevamento logico della perdita di fase di uscita (sono presenti termini di utilizzo non rilevabili)		Verificare la perdita di fase in uscita. (controllare la frequenza in uscita, la frequenza portante, i cavi di uscita della corrente e il motore)
Protezione da sovraccarico a bassa velocità	Se si verifica un sovraccarico durante il funzionamento del motore a una velocità molto bassa, il circuito elettronico di protezione termica dell'inverter rileva il sovraccarico e disattiva l'uscita dell'inverter. (una frequenza elevata può essere registrata come dato storico di errore)		Verificare se il carico del motore è troppo elevato. (ridurre il fattore di carico)
Errore di collegamento o operatore	In caso di problemi durante il collegamento tra l'inverter e il tastierino operatore, l'inverter si attiva e mostra il codice di errore.		Controllare il cavo dell'operatore.
Errore di comunicazione Modbus	Se si verifica un timeout a causa della disconnessione della linea durante la comunicazione in modalità Modbus-RTU, l'inverter mostra il codice di errore a destra. (l'inverter si attiverà in base all'impostazione di "C076")		Controllare se l'impostazione della velocità di comunicazione è corretta. Verificare se la distanza di cablaggio è adeguata. (controllare i collegamenti)

*3 L'inverter non recepisce i comandi di reset inviati tramite il terminale RS o il tasto STOP/RESET. È necessario spegnere l'alimentazione dell'inverter.

